

www.BibleForChildren.org

San Mateo 26



Búsan
taahuarim bëyey,
kabara jísobahuaka
pájcuata yáanaïhui.
Jesús pueblo Betaniau
yepsak, Láazarota jóapo. Ìri
mukilatukay, të Jesús
kókkolam násuk ä
jíabitetuak. Huanäi María
batte medio litro perfuumeta
Jesústat guókimmet töak, éntok ä
chonimma ä huaachak. Jü kári éntok musäla
júbay tápunak. Ì perfuume tüisi béj-retukay.



Huanäi Judas Iscariote, jume dóocemmak
näikiatukähui, jume sacerdotem chë áma
nésauhuemmeu siika, Jesústa
bem mampo toij báreka. Huanäi
bempo ä jíkkajakä tüisi
al-lëiak, éntokim tómita ä
makrókakä taahuak. Huanäi
Judas jachin
Jesústa bem
mampo ä
tóijnakeu
jaríai.



Huanäi jume discíipulom Jesústa
nésahuekä páman ä yáuhuak.
Inëlim pajkuata buä béchïbo
sïmeta huéchiapo tójjak. Ínëli am
jïbuäysu, Jesús páanim nüka,
Diosta baysahueka am rébektiak.
Huanäi ä discíipulom am mákkak,
ínel jíaka: —Akem am nüka am
buäye; ïri ín takaahua.



Juka copata nuka, Diostau
baysausuka bempörim ä mákkak,
ínel jíaka: —Akem ä jëye
símetaka. Bueituk ïri ín ójbok,
nokta yéchaka Diostamak
bemelasi emo tütehuäpo. ïri ójbo
juebenam béchïbo guötek, bem
kaa tü yáarim jiokorinä béchïbo.



Ínel két jiaahuak jü Señor: —¡Símon, Símon, áachë suuhua! Jü Satanás enchim áula, tirijkom yoohuä bénasi naa múksi enchim emo bít ïaaka; të ínapo enchi nok-riak Diosta em súaľeu kaa émou bínakë béchïbo. Empo éntok nóttekäte, jume émomak huéerimmeu nooka, óusi am éenakë béchïbo.



Peero éntok ínel áu jiaahua: —Señor, huittine eiya cárceliu ín huéenakë béchïbo, éntok émomak ín muknakë béchïbo. Jesús éntok ínel áu jiaahua: —Peero, émoune ínen jiaahua, ëni kee juka tótorörata kusey, baisë kaa nee emo täya tíanake.



Huanäi Jesús
bempörimmak Getsemani
tí tehuakäu yepsak.
Huanäi ä
discípulommeu ínel
jiaahua: —Ímirem chúbala
joye, áman oraciónta ín
yäu tájti. ä oraciompo ínel
jíaka: —Abba, ín Átchay,
sime jita júne kaa obíachi
emo béchïbo. Katë nee ä
jitua juka jiokot emo bit
huapo vásota; të kaa ínel
ín éä béchïbo, ál-la em ä
türë pámanë ä yauhua.



Huanäi Judas áman yepsak, juebena sontarom huériaka, éntok tiöpopo alguacil tékilta joame. Jume pariseerom éntok tiöpopo chë nésahueme áman am bíttualatukay. Machiriaka, kúkutaka, éntok esparakam áman yájjak. Huanäi huépülaka juka tiöpopo chë nésahuemta sáhuëu mámäkoka nákam báta bétana huéeme ä chúktiriak. Huanäi Jesús am yómmiaka ínel ámeu jiaahua: —Akem am tójja, béjja. Huanäi Jesús hua náka chúktiahuakamtat mámteka ä tütek.



Huanärim Jesústa pereesoteka, ä núk sájjak, jü tiöpopo chë nésahuemta jóau bíchaa. Peero éntok mékkäriat ä guojaasey. Huanäi jume sontarom tebat násuk náaka, nate chíkola áma jotek. Peero éntok két áme násuk yejtek.



Senu éntok sumo
sacerdoteta sáhuëu Perota
náka chúktiakäu huahuaji
ínel áu jiaahua: —¡Enchine
bíchakam ténna, áman huertapo
áamak enchi aneyo! Peero éntok
júchi kaa áu ä täya tíaka nookak.
Huanäi sep jü totoröra kúkusek.
Huanäi jü Peero päkun yeu sika
tüisi siroksi buaanak.



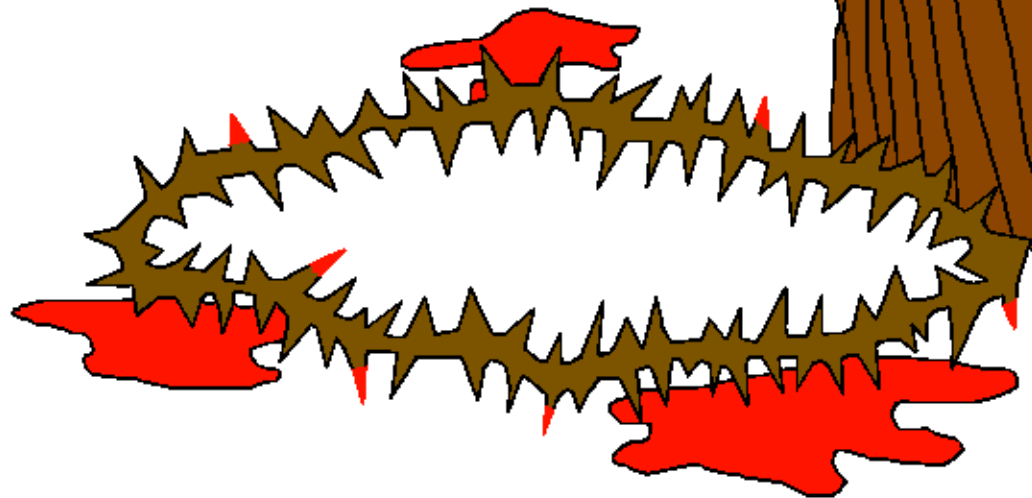
Huanäi jü génte juebénaka áu
tóboktiaka, Jesústam Pilatotau núk
sájjak. Huanäi jü Pilato ä temajek,
ínel jíaka: —¿Jachë empo jume
Israelpo judíommeu Rey?
Huanäi Jesús ä
yómmiak: —Empo
lútüriapo ínel jiaahua.



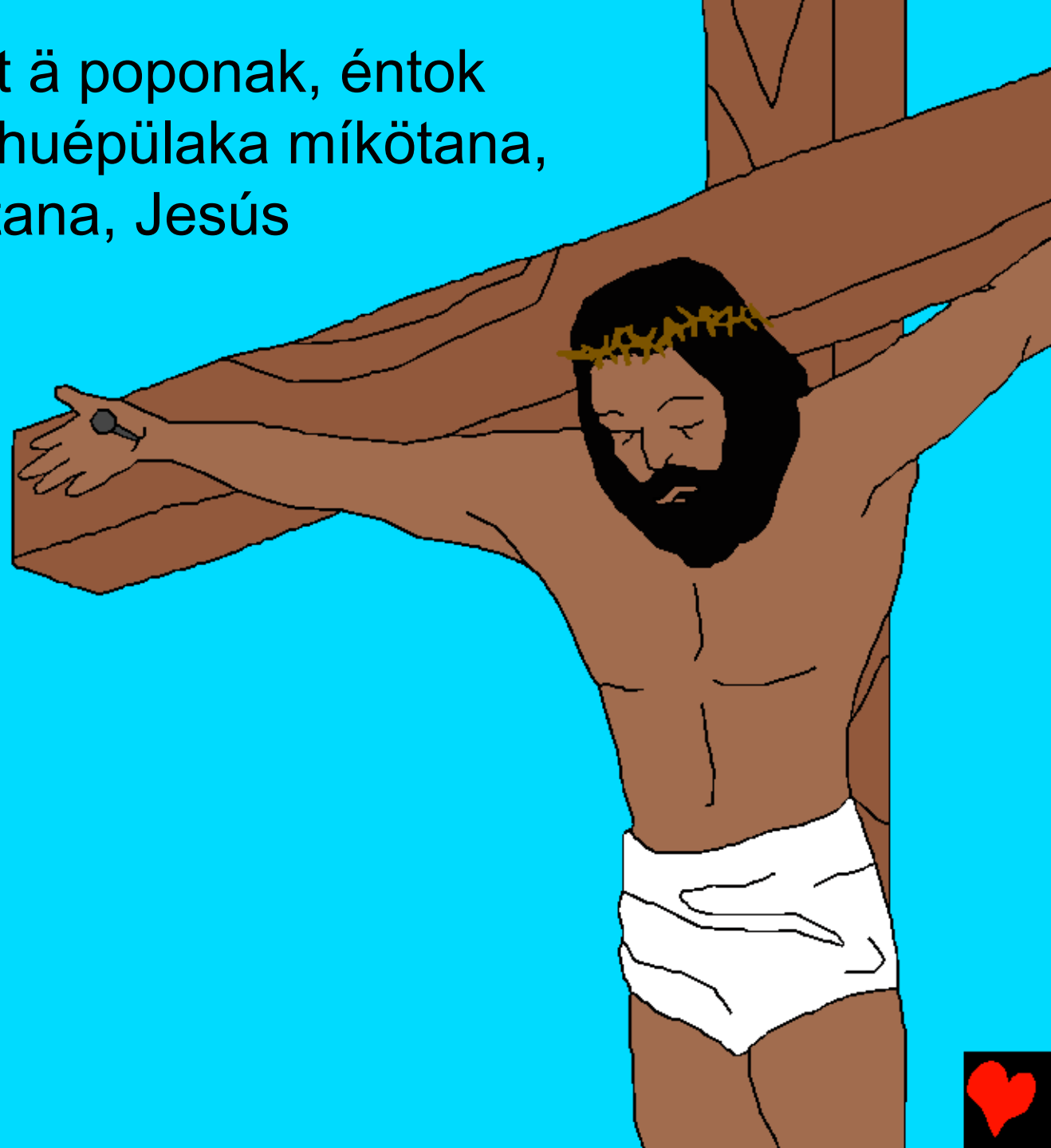
Jü Pilato juka Jesústa búttiatebo
báreka, júchi ámeu nookak, të
bempo júchi chë kúsisí chay táytek,
ínel jíakari: —¡Kúrusichem ä
popontebo! ¡Kúrusichem
ä popontebo!



Huanäi bem mámpo ä tójjak,
kúrusichä poponnä béchibo.
Huanärim Jesústa núk sájjak.
Jesús éntok ä kúruj püakteaka
yeu siika, Calaverau bíchaa,
hebreo nokpo éntok Gólgota.
(Yorem nokpo éntok mukila
kóba káuhui tíau báare.)

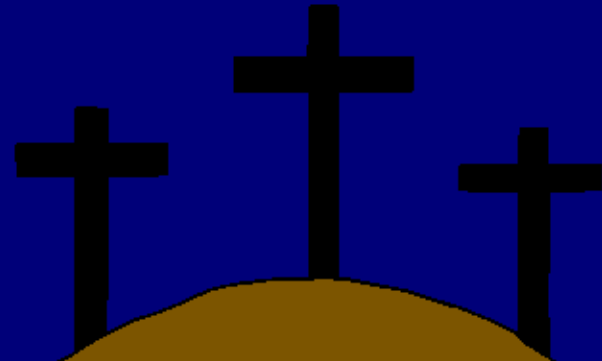


Huämirim kúrusit ä poponak, éntok
guoyim áamaki; huépülaka míkötana,
senu éntok bátatana, Jesús
éntok áme
násuku.



Huanäi jü täa kaa machisi taahuak. Jum tiöpopo éntok, jü cortina násuk áman síutek. Huanäi Jesús tüisi kusisi cháchayek, ínel jíaka:

—In Átchay, em mámpone juka ín espíritu yétcha. Ínëli jiausuka muukuk.



Kíaliku José, pueblo Arimateapo
joome, yáuraapo tékiakame
tüisi täyahuakä éntok
yörihuame. Ket huaka
Diosta reytaka
nésahueu
boobíchaihui, áma
yepsaka, kaa

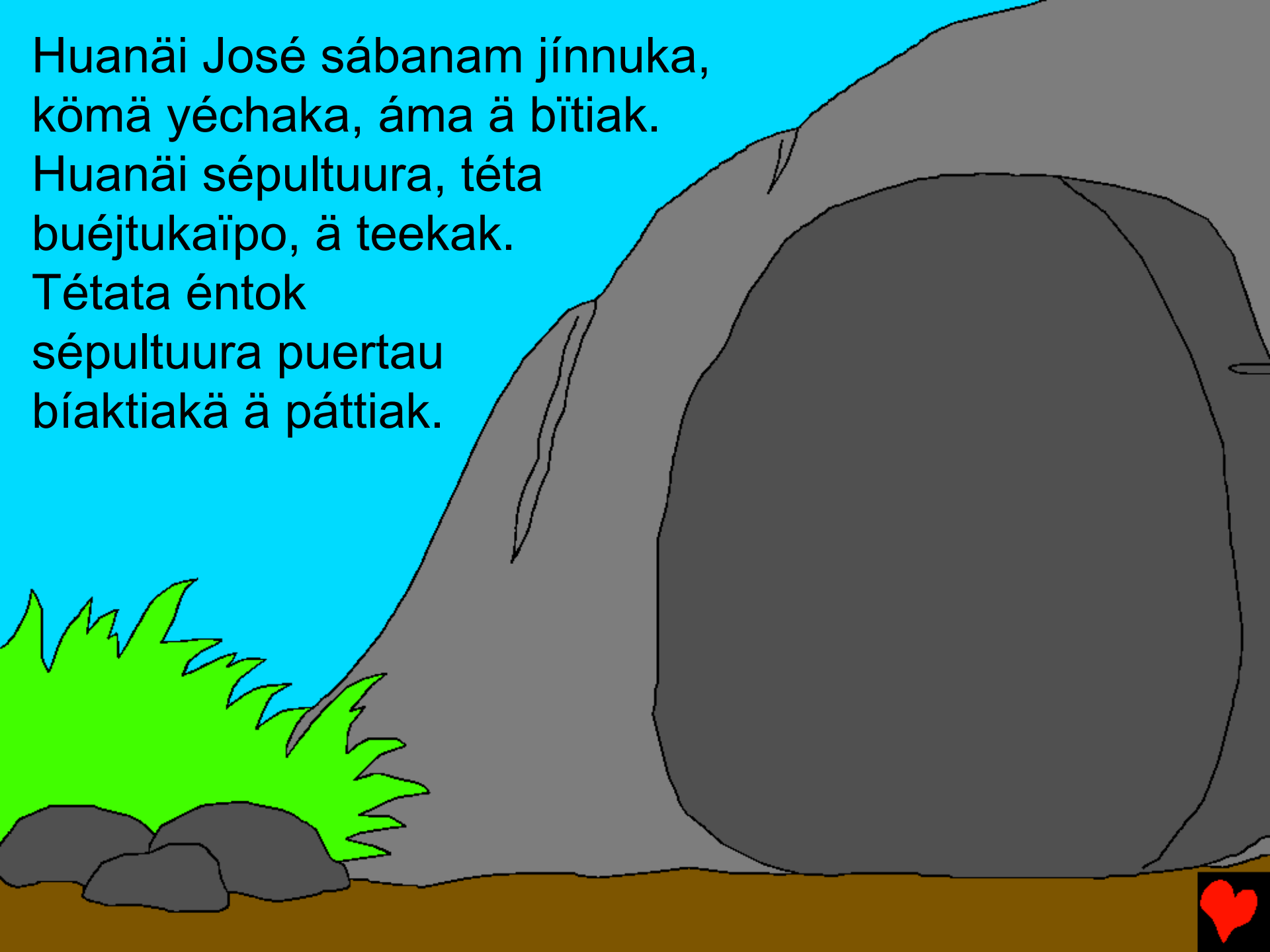
májhueka
Pilátotau kibákek;
huanäi Jesústa
takahua aahuak.



Huanäi José sábanam jinnuka,
kömä yéchaka, áma ä bñtiak.

Huanäi sépultuura, téta
buéjtukaïpo, ä teekak.

Tétata éntok
sépultuura puertau
bíaktiakä ä páttiak.



Júchi yokoríapo jimyore táapo, jume
tiöpopo chë nésahueme
entok jume pariserom
emom náu tójjak,
Pilatota bíchápo, ínel
jíaka: —Yöturi, áute
huáate, hua yore
baitáttäusukame
ketune jíápsaka

ínel

jiaahuak:

“Báij
taahuarim
simsukne
jíabitenake.”



Huanärim áman sájaka tüisi ä
páttiak, juka sepulturata,
yäura seyoy ä
seyotuaka, juka téta
puertata; entokim
sontarom áma
tö sájjak.

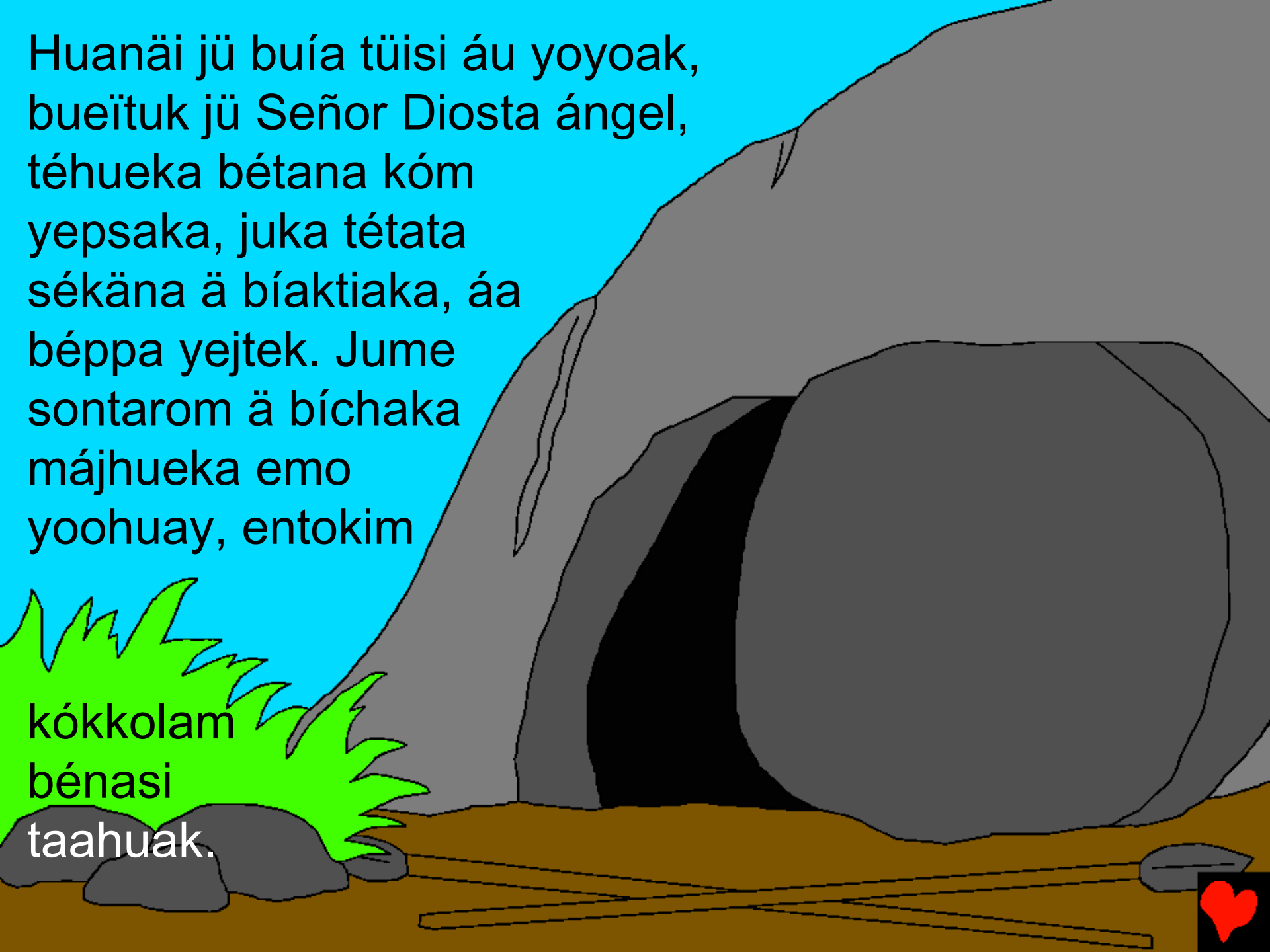


Jimyore taahuata simsuko, entok
jume guoy búsan taahuarim
naatëpo, matchümakim
áman sájjak, jum Jesústa
maahuakäipo ä bit
báreka, María
Magdalena entok
jü senu María.



Huanäi jü buía tüisi áu yoyoak,
bueituk jü Señor Diosta ángel,
téhueka bétana kóm
yepsaka, juka tétata
sékäna ä bíaktiaka, áa
béppa yejtek. Jume
sontarom ä bíchaka
májhueka emo
yoohuay, entokim

kókkolam
bénasi
taahuak.



Të jü ángel am yómmiaka ínel ámeu
jiaahua, jume jáamuchimmehui:

—Katem májhue emëe,
bueituk ínapone jüneiya,
Jesústa enchim jariähui,
juka kúrusit
poponhuakamta.

Kaa ím aane;
kókkolam násuk
jíabitek,
ä

jíakä bénasi. Binen
kateka ä bitcha,
juka Señorta
mäahuakäipo.

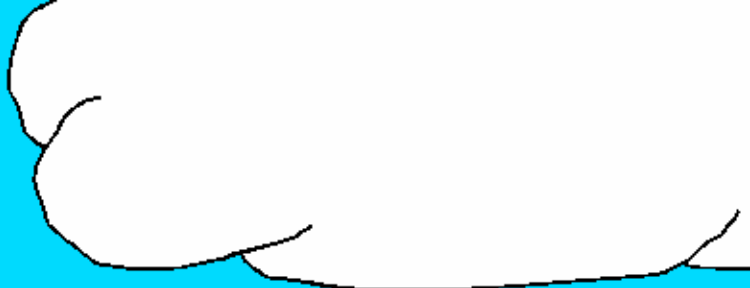


Huanärim bempo yeu sájjak, jum ä
mäahuakäipo, májhueka entok tüisi
al-leaka.



Tennekam bemela nokta Jesústa
discípulom téjhua báarey, entok ínëli
íkäi nokta huériaka am kateisu ä
discípulom téjhua báreka, Jesús
am nankiseka ámeu yeu siika,
ínel jíaka: —¡Yántem jiápsa!
Huanäi bempo áu rúkteka
guókpo ä íbaktiaka, ä yörek.





Chúkula béja óncemmeu, au yeu machíriak mesáu jokammehui. Huanäi kuttílasi ámeu nokak bem kaíta súalë béchïbo, éntok námakak bem jiápsekä béchïbo. Bueïtukim kaa am súaley huame ä jíabitelatukäu ä bíchakame. Huanäi jü Señor junëli ámeu noksuka, áman téhuekapo jikat mabethuak, éntok Diosta bata bétana yéjtek.



'Dios, jume ímī ániapo jíápsame úttesi
am nákeka, huépülak jíba Üuseka
sime genteta mámpo ä tójjak, bueituk
jábetaka junne ä súsualekame kaa
muknake, ál-la jíbapo béchibo
jíapsinake.



Romanos 3:23

Kaa tühuata simem yáakä béchïbo, simetakam yeutana päkun tahuala, Diosta lóoriapo.

Romanos 6:23

Bueïtuk jü kaa türik joame muknake; ínëli béjtuataka tahuanake. Të jü tühua Diosta yore mikähui, jüri jíbapo béchïbo jíapsihuame, Cristo Jesús itom Señorta huämi.

Hebreos 9:27

Bueïtuk ínëli chúpari jume yoremem, séjtul jíba am kókkonakëhui; chükula entok jü bette noki ámet chúpanake.



Efesios 2:8,9

Bueituk Diosta tü eäu beyem jínëuri, enchim ä súalekä béchïbo. Ìri jínëuria éntok kaa enchimmet yeu simla, ál-la yúmalasi Diosta tü éäpo, kaa tékilta ára itom joä béchïbo. Ínëli kaabe joäyi áu jábelnake.

Romanos 10:9,10

Bueituk Jesús jü Señor ti jíaka em teniay yeu ä buísëtek, entok em jíápsipo ä súalëtek, Diosta kókkolam násuk ä jíabitetuakähui, jínëutunakee. Bueituk jíápsipo ä súalhuäpo Diosta bíchäpo tü yóremtaka tatahua; jü teniay éntok yeu buíbuijhua, jínëutaka tahua béchïbo.



San Juan 3:16,17

'Dios, jume ímī ániapo jíápsame úttesi am nákeka, huépülak jíba Üuseka síme genteta mámpo ä tójjak, bueituk jábetaka junne ä súsualekame kaa muknake, ál-la jíbapo béchïbo jíapsinake. Dios ä Üusihua ániau kóm bíttuak, huame ániat jíápsammet kaa béttesi nokta ámet ä chúpanakë béchïbo, jume bem Dios berjim am jiokörinakë béchïbo áapörík huämi.

1 Juan 5:11-13

Íri ájária jü Diosta júneriahuähui: yü jíapsihuamta Diosta, itom makähui. Íri jíapsihuame, ä Üusibet áyuk. Jü Diosta Üusi jípureme, jíapsihuamta jípure; jü Diosta Üusi kaa jípureme, kaa jíapsita jípure. Íkäine enchimmeu jïojte, eme jume Diosta Üusi súalemmehui, yúmalasi enchim jüneenakë béchïbo juka jíba béchïbo jíapsihuamta enchim jípurëhui, éntok jíba juka Diosta Üusi enchim súalnakë béchïbo.



San Mateo 26-28; San Lucas 22-24;
San Juan 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Mayo NT (mfy) © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.
All rights reserved

<https://live.bible.is/bible/MFYWBT/MAT/1>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

